Zeitschrift: Zeitschrift für schweizerische Kirchengeschichte = Revue d'histoire ecclésiastique suisse

Herausgeber: Vereinigung für Schweizerische Kirchengeschichte

Band: 15 (1921)

Artikel: Le couvent des Cordeliers de Fribourg au moyen âge

Autor: Fleury, Bernard

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-122276

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Le couvent des Cordeliers de Fribourg au moyen âge

Par le R. P. Bernard FLEURY, Cordelier

(Suite.)

CHAPITRE VI

Les fondations de 1450 à 1500.

Abbayes ou Confréries : teinturiers et préparateurs de drap, tailleurs, cordonniers, forgerons, tisserands, barbiers, Saint-Josse. — Sociétés : Cavalcatia arboris friburgensis, le Cerf-volant, l'Etoile, Strigilis. — Autres fondations. — Théobalda de Belfaux. — Autels. — Les vignes de Corseaux. — Fondations inscrites dans l'ancien Livre des anniversaires jusqu'en 1518.

La confrérie ou l'abbaye des teinturiers et préparateurs de drap avait fait construire un autel en l'honneur de saint Maurice, dans l'église des Cordeliers. Cet autel fut consacré le 8 juillet 1451, par François de Fuste, évêque de Grenade et vicaire général de l'Evêque de Lausanne [1]. Richard Carralet et Pierre Gottrau, bourgeois de Fribourg, comme maîtres et gouverneurs de cette confrérie, avaient donné au Père Gardien Jean Surer et au couvent une cense annuelle de 65 sols, trois chapons et trois poulets. En retour, les religieux avaient promis de faire consacrer cet autel, de se charger de son entretien et des ornements, d'y faire dire une messe tous les dimanches, et, le jour de Saint-Maurice, d'y chanter un office avec diacre et sous-diacre [2].

D'après un document de l'année 1445, la confrérie des tailleurs avait aussi une fondation dans l'église des Cordeliers [3].

Richard Carralet fait encore une fondation à l'autel des teinturiers de drap ou de Saint-Maurice. Il lègue, en 1472, tous ses biens à l'Hôpital, mais celui-ci payera chaque année à la Saint-André, aux Frères Mineurs, 6 livres pour une messe chaque vendredi et chaque samedi

[1] Cet évêque appartenait à l'Ordre des Frères Mineurs.
[2] Arch. Conv., 216. Acte du 11 juin 1451.
[3] Arch. cant., Reg. Not. Pierre Faulcon.

à l'autel de Saint-Maurice, et un anniversaire auquel les maîtres teinturiers de drap doivent être invités. L'Hôpital fournira aussi pour le luminaire de l'autel, deux pots d'huile. Richard ordonne en outre dans son testament, qu'aussitôt après sa mort, le Recteur de l'Hôpital doit acheter un drap d'or, jusqu'à la valeur de 12 écus, pour cet autel. Quand on célébrera son anniversaire et les anniversaires de la confrérie des teinturiers et préparateurs de drap, les Frères devront se servir de ce drap pour l'absoute [1].

En 1472, les maîtres teinturiers de drap ont encore donné au couvent quelques prés sis à Nierlet ainsi que 60 florins, monnaie de Fribourg, pour la fondation d'une messe, chaque mercredi, à leur autel de Saint-Maurice [2].

Les tailleurs avaient leur anniversaire aussi. Ils donnaient au couvent, le jour de la Saint-Jean, une redevance de 15 livres.

L'autel de Saint-Crépin ou de la confrérie des cordonniers fut fondé par Rodolphe Filistorf, bourgeois de Fribourg et maître cordonnier, qui légua à cette fin au couvent ses vignes de Corseaux et de Montreux par actes du 30 mai et 24 août 1492 [3].

L'anniversaire de la confrérie des forgerons se célébrait le 22 juillet, pour lequel anniversaire le maître de la confrérie donnait annuellement 30 sols [4].

L'autel des tisserands était l'autel de Saint-Barthélemy, leur anniversaire se célébrait le 22 août [5].

Les « barbiers » avaient fixé leur anniversaire le jour des saints Côme et Damien, leurs patrons [6].

La confrérie de Saint-Josse célébrait le sien le 25 mai [7].

D'autres confréries, dont nous ignorons le but et les règlements, avaient aussi leur anniversaire aux Cordeliers. Notons les suivantes :

La société *Cavalcatia arboris friburgensis* avait donné, en 1448, 10 livres pour l'anniversaire de ses membres, qui se célébrait le 23 octobre, à l'autel de la Sainte-Croix [8].

La société du « Cerf volant » avait donné 20 livres pour son anniversaire, le 19 juillet [9]. La société de « l'Etoile » avait donné 15 livres pour son anniversaire, le 7 novembre [10].

[1] Arch. Conv., 277. — Arch. Hôp.
[2] Arch. Conv.
[3] Arch. Conv., 266, 113, 276.
[4] Arch. Conv., Lib. Anniv.
[5] *Ibid.* — [6] *Ibid.* — [7] *Ibid.* — [8] *Ibid.* — [9] *Ibid.* — [10] *Ibid.*

Le 7 janvier 1451, Mermet Bollion et Jean Mestraul, bourgeois de Fribourg, comme gouverneurs de la société du « Strigilis » donnent une aumône de 5 sols de cense aux Frères Mineurs, en dotation du nouvel autel construit en l'honneur de saint Bernardin [1].

Rodolphe Borgeis, bourgeois de Fribourg, donne en 1454 au Frère Jean Kaiser, Gardien, 8 sols de cense annuelle pour son anniversaire [2].

Par acte du 31 mars 1460, Pierre Redet, d'Avry-sur-Matran, reconnaît devoir une cense annuelle de 10 sols aux Cordeliers pour la somme de 10 livres qu'il a reçue de dom Jean de Romont, chapelain de Fribourg, et de Jaquet, son père, en faveur du couvent [3].

Jean Gambach, le grand bienfaiteur de l'hôpital, fonde en 1462 son anniversaire à Saint-Nicolas, à Notre-Dame, aux Augustins, aux Cordeliers [4].

En 1461, Sœur Salomé, du Tiers-Ordre, et les autres Sœurs de la même maison ont légué au couvent, pour leur anniversaire, 320 livres, « *ratione edificii* » [5].

18 mars 1471. Rolet Adam, bourgeois de Fribourg, remet aux Frères Mineurs 64 livres 10 sols en solde de la somme de 120 livres que son père avait donnée au couvent pour la fondation de deux messes hebdomadaires à l'autel de Saint-François, sis à côté de l'eau bénite à l'entrée du chœur. Les Frères Jean Lupi, lieutenant du gardien, Jean Joly, ex-lecteur [6], Jean Engelfried, lecteur, Jaquet Nerr, *tertianus* [7], Jean Beney, Maître des novices, Jean Hayoz et Heinzman Wich, réunis en Chapitre, reconnaissent avoir reçu cette somme de Jean Mussilier, avoué du couvent [8]. Dans cet acte, 7 religieux sont nommés ; si nous y ajoutons le gardien François Gruyère, nous avons le nombre de huit religieux prêtres pour cette époque.

Par acte du 1er décembre 1464, Jean Baler, tisserand, reconnaît devoir aux Frères Mineurs et à leur procureur, dom Pierre Guilliomin,

[1] Arch. cant., Reg. Not. Canali, 39, p. 40*b*. — Cf. sur ces Confréries : *Hilber*, Les Anciennes abbayes de la ville de Fribourg dans *Annales fribourgeoises*, 1916, p. 241 ss.

[2] Arch. cant., Reg. Not. Pierre Faulcon.

[3] Arch. Conv., 10

[4] Arch. Conv., 275.

[5] Arch. Conv., *Lib. anniv.* De quel bâtiment s'agit-il ici ? Peut-être de la maison même des Béguines que les Sœurs auraient cédée aux Cordeliers.

[6] Dans le texte : « lector vacans ».

[7] « Tertianus » était le nom d'un emploi, d'une charge.

[8] Arch. Conv., 131 et 214.

prêtre, une cense annuelle de 10 sols pour 10 livres qu'il a reçues du dit couvent [1].

Par acte du 30 décembre 1474, Jean Misey, et son épouse Périssonne, lèguent 20 livres, monnaie de Fribourg, aux Cordeliers pour la fondation de leur anniversaire [2].

Pierre Trittas, chapelain de Broc, avait légué 10 livres au couvent pour son anniversaire. Le couvent les remet à Jean Fabri et à son fils, Mermet, de Crésuz, paroisse de Broc, à raison d'une cense annuelle de 10 gros laus. Le comte de Gruyère confirme cet acte par son notaire juré [3].

16 mars 1484. Sentence des avoyers, conseillers, bannerets touchant une difficulté entre le couvent et Nicod Bichart, bourgeois de Fribourg. Bichart, malade, avait promis 30 livres de cense pour la fondation d'un autel, une messe quotidienne et des vigiles. L'autel fut construit par le couvent, mais Bichart fit des difficultés pour payer. Il est condamné à rembourser 100 livres pour les frais de l'autel qui restera à la disposition du couvent [4].

22 janvier 1484. Par acte de ce jour, signé Guillaume Gruyère, sous le sceau de la communauté de Fribourg, Pierre Regis (Rey), alias Guilligod, chapelain de Fribourg, lègue pour un anniversaire aux Cordeliers une somme de 10 livres que devront livrer ses exécuteurs testamentaires Ulrich Curtier et Jean Hirser, bourgeois de Fribourg [5].

6 octobre 1486. Hanson Helblig reconnaît devoir au couvent 5 sols de cense annuelle en solution des 5 livres que sa grand'mère Isabelle, veuve de Richard Carralet, avait léguées aux Cordeliers [6].

2 février 1489. Elline, femme de Jean Grand, bourgeois de Fribourg et tisserand de drap, lègue 20 sols de cense au couvent pour son anniversaire [7].

Une bienfaitrice toute spéciale du monastère fut Théobalda, veuve d'Antoine de Belfaux, bourgeois de Fribourg. Cette pieuse chrétienne désirait de toutes ses forces servir Dieu, la Sainte Vierge et tous les Saints dans le cloître des Frères Mineurs de Fribourg et y terminer ses jours. En conséquence, elle donne tous ses biens présents et futurs

[1] Arch. Conv., 4.
[2] *Ibid.*, 135.
[3] Arch. Conv., 218.
[4] Arch. Conv., 130.
[5] Arch. cant.
[6] Arch. Conv., 18. — *Lib. Anniv.*, 23 janv.
[7] Arch. Conv., 189.

au couvent et s'oblige d'y aller habiter dans l'intervalle des quinze jours suivants. Le Gardien, François Gruyère, en retour, promet de lui accorder une maison et un logement au couvent (c'est-à-dire dans une dépendance du couvent), de lui donner aussi l'affouage de bois convenable, et, chaque jour, la prébende d'un chapelain. Fait le 15 avril 1469 et confirmé par l'avoyer, les bannerets et la communauté de Fribourg [1].

Il est intéressant de grouper ici les différents autels que nous trouvons à cette époque dans l'église du monastère, car ils sont un indice important de la dévotion populaire.

Le maître-autel, comme aujourd'hui encore, était dédié à la Sainte-Croix. L'Invention de la Sainte Croix a été, de tout temps, le vocable de l'église. C'est un titre que nous trouvons assez fréquemment dans les églises franciscaines d'Allemagne et de Pologne.

La Sainte Vierge avait déjà, sans doute, son autel. Nous le trouvons mentionné dans le *Lib. Anniv.* de 1518 (21 juin).

Saint Maurice, le chef de la légion thébéenne, avait son autel qui était l'autel des teinturiers et des préparateurs de drap [2].

L'autel de saint François existait à l'entrée du chœur. En 1451 venait d'être érigé un autel en l'honneur de saint Bernardin, mort depuis sept ans seulement et canonisé depuis un an environ.

Citons encore l'autel de saint Barthélemy ou des tisserands, de saint Crépin ou des cordonniers, de saint Michel dans le cloître, des saints Apôtres, de saint Louis, des saints Théodule, Quentin et Wolfgang. Il existait aussi une chapelle de saint Josse et une autre de saint Antoine, abbé. Y avait-il déjà un autel de saint Antoine de Padoue ? C'est probable, mais nous ne l'avons pas encore trouvé mentionné.

C'est à la fin du XVme siècle que le couvent acquit des vignes, à Lavaux. Par acte du 30 mai 1492, Rodolphe Filistorf, maître-cordonnier à Fribourg, lègue au couvent ses vignes à Montreux pour la fondation de l'autel de saint Crépin ou de la confrérie des cordonniers et, le 24 août 1492, le même laisse également au couvent toutes ses vignes et une maison à Corseaux, pour la fondation de deux messes hebdomadaires à l'autel des cordonniers. Ces vignes comprenaient 4 poses (4 jugera). Rodolphe Filistorf les avait achetées, en partie, le 1er octobre 1479,

[1] Acte collé sur la couverture d'un livre.

[2] Cet autel conserva son vocable de Saint-Maurice jusqu'à la démolition de l'ancienne nef en 1746. En 1746, saint Maurice fut remplacé par saint Jean Népomucène.

de Jeannette, fille de feu Pierre de Cojonnex et veuve de noble Rodolphe d'Yllens, et de son fils Hugonin d'Yllens, bourgeois de Vevey et de la femme de celui-ci, fille de feu Barthélémi Saint-Martin, bourgeois de Vevey, et, en partie, le 21 mars 1488, de Jean Croserin. Cette dernière vente avait eu lieu pour le prix de 320 florins de Savoie [1].

L'ancien *livre des anniversaires* du couvent [2] a été fait vers 1518, parce que tous les anniversaires jusqu'à cette année-là environ sont de la même écriture gothique. Nous transcrivons ici, en français, les inscriptions de ce Livre, à cause de leur importance pour l'histoire du couvent au moyen âge.

JANVIER.

1. Pierre de Bora et Catherine, son épouse (cense de 30 liv.). — Pierre Roget de Cormagie (10 liv.).

4. Johannette Gugnianda (cense de 10 s.).— Guillaume Cortoys (alias Piton), curé de Guin, mort 1456 (10 liv.).

6. Jean Roschalet (30 liv.).

7. Pierre et Jean Garnant, 10 liv. — Jost Gaiet et son épouse Catherine à l'autel des Apôtres, 20 liv.

18. Else Jossi de Marly, 10 liv. — Perreschung et Jace de Marly, 5 liv.

19. Jean Barion.

23. Jaceta Harpfenmacherin, 10 liv. — Pierre Rey [3], prêtre, 10 liv.

25. Agnès, femme de Jacques de Praroman, enterrée au chœur, 40 liv. — Françoise, veuve d'Antoine de Praroman, cense de 1 liv. — Angèle, femme de Jean Wild, 20 liv.

27. Jean et Pierre de Grangii, cense de 15 sols.

28. Jacques Wiper et son épouse, 10 s. de cense. — Henri Süwhirt, 10 livres.

29. Jean Tigifer et Marguerite son épouse, Pierre Gaiet et Suzanne son épouse, 30 liv.

31. Jean Belin, apothicaire, 10 liv. Il a, en outre, donné au couvent 100 liv. pour la messe de chaque mercredi dans la chapelle de Saint-Josse.

[1] Arch. Conv., 113, 266, 276.

[2] C'est un manuscrit latin sur velin, 351 × 260, contenant 122 pages. C'est la même main qui a écrit en beaux caractères gothiques le calendrier des saints et les anniversaires jusque vers l'année 1518. Après cette époque, l'écriture est toute différente, encore gothique pour les premiers temps, puis moderne. Ce qui nous indique la date du livre, c'est que, par exemple, l'anniversaire de Jean Duplait (p. 57) avec la date de 1516 est encore de l'écriture primitive tandis que celui de Pierre Fautigny (p. 109), mort en 1523, est déjà d'une autre écriture. Les dernières inscriptions sont de la première moitié du XVIIme siècle.

[3] Voir plus haut, p. 196.

FÉVRIER.

1. Pierre Faussinie [1], 15 liv.

5. Pierre Teller et son épouse Marguerite, 10 liv.

6. Guillaume d'Avenches et son épouse Loïsa, 20 liv. — Claude de Colombi, femme d'Othon d'Avenches, 30 liv. — Donzel Ulrich d'Avenches, 25 liv. — Donzel Othon d'Avenches, 20 liv. [2].

7. Marguerite, femme de Bourcard Stör, 10 liv.

9. Mgr Rodolphe, évêque d'Hébron, Ord. Min., mort 1447 [3].

11. Aly, femme de Conon de Corbeire de Bellegarde. — Jaquette Clergit. — Elisabeth, femme de Richard Carralet, 10 liv. [4]. — Agnette, femme de Jean Zulliard, 10 liv. — Guillaume Monar, fils de ce couvent [5], mort 11 février 1511.

12. Pierre Udriar, 20 liv. — Elisabeth, femme de Jacques Kempf, 10 liv.

21. Elisabeth, veuve de Zoleiti de Memmingen, fabricant de faulx, 13 liv.

22. Jean Welliar, 20 liv. — Urbain Garri, enterré au chœur.

28. Pierre et Jean Brassa, Annelette, Catherine et Alexie leurs sœurs, 10 sols de cense.

MARS.

8. Conrad Belius [6], organiste, et Elisabeth, sa femme, qui nous ont donné les orgues placées dans notre chœur. 21 décembre 1425.

10, Henslin de Sutz et son épouse, 10 s. de cense. — Elisabeth, femme de Jean Borge, 10 liv.

13. Donzel Jean d'Abri [7] et son épouse Elisabeth, 10 s. de cense. — Richard Gyro et son épouse Marguerite, 1 liv. de cense.

14. Jean Barion et son épouse, 30 s. de cense.

18. François Argent [8], chevalier. Il a fondé une messe hebdomadaire à l'autel des cordonniers (ou de la Sainte-Vierge) et il a légué au couvent une cense annuelle d'un muid de blé et de 1 liv. Mort 1511.

20. Jacques Mursing [9], notaire, 10 liv.

[1] Il s'agit probablement du célèbre Peterman Faucigny, avoyer de Fribourg cinq fois, de 1478 à 1501.

[2] Voir plus haut, p. 116.

[3] Voir plus haut, p. 113.

[4] Voir plus haut, p. 193.

[5] C'est-à-dire religieux du couvent de Fribourg.

[6] Anniversarium... venerabilis magistri Conradi Belii organistae... qui obtulit nobis facturam et laborem organorum in choro nostro positorum... Et hec promissa sunt in festo Thome ap. anno domini 1424.

[7] On écrivit plus tard d'Affry. Cette famille avait droit de sépulture dans la chapelle de Tous les Saints, la sacristie actuelle.

[8] C'est le malheureux avoyer d'Arsent, exécuté en 1511. Il fut enterré dans la première chapelle à gauche.

[9] Vivait en 1459-1508.

21. Jean Verzeir, Jean Georges Marchiant, Jean Pittet, 10 liv. — Jean Giron, 10 s. de cense.

23. Maître Paul Gufenmacher, 1 liv. de cense. — Jacques de Prato, 10 liv. — Jean Bergir des Places et son épouse Jacete.

28. Jean Müliwasser, 20 s. de cense. — Elisabeth, veuve de Richard Carralet [1], 10 liv.

29. Jean Joly, religieux du couvent, mort 1510. Suit son éloge [2].

AVRIL.

2. Antoine de Villars et Jonete, son épouse. Ils ont légué 30 liv. pour faire nos cloches. — Johannette, veuve de Jean Bubo de Goleir, 10 s. de cense. — Pierre Francie et Marguerite, son épouse, 10 s. de cense.

4. Anniversaire de ceux qui sont tombés à la guerre (bataille du Gottéron). La ville nous donne pour cela 15 s. de cense [3]. — Noble Antonie de Corbeire, fille de Pierre de Corbeire. Elle a donné 20 liv. et « suam cucufam [4] argento deaurato papilionatam pro uno calice ». — Agnelette, veuve Bariskörli, 9 s. de cense. — Elisabeth, veuve de Hensin Schaffers à Getzmansried, 1 liv. de cense. — Jeannette Ungnietta, 10 liv.

6. Willy de Loes et sa femme. Le couvent doit faire une pitance et inviter deux Augustins [5]. — Périssonne Golliard, 10 liv.

7. Louis Hanse, 15 liv. — Diebina Schmidli, 16 s. de cense. — Alexie Ougerat, 20 liv. — Ysabeth Pollietat, 10 liv.

12. Frère Gabriel Coblenzer, mort 1509. — Herguline, femme de Willerme Charme, 10 liv. — Jean Strousack, 10 liv. — Agnès, fille de Pierre Warneis, 10 liv.

15. Christine, femme de Nicolas Nuspengel, 10 liv. — Jean Gomie, 10 liv. — Pierre Bennewil, 10 liv.

20. Maître Nicolas Schmaldienst, barbier, [6] 3 liv. de cense aux frères et 2 au couvent. — Martin Binder, 2 liv. de cense. — Jona, femme de Jean Godung [7], 12 s. de cense.

30. Jean Misey [8] et Périssonne, son épouse, trois anniversaires, 50 liv.

MAI.

1. Cuonet Dux [9], 20 s. de cense. Sa femme Clémence, 10 liv. et 40 s. de cense, pour une messe chaque lundi à l'autel de Saint-François.

[1] Voir plus haut, p. 193.

[2] « Qui bene et laudabiliter rexit conventum frat. min. Friburgi. Et multa bona fecit et reliquit eidem conventui. »

[3] Voir plus haut, p. 118.

[4] D'après Du Cange, cucuffa = coiffe.

[5] Voir plus haut, p. 42.

[6] On appelait « barbiers » les médecins du temps.

[7] Le nom de famille « Godion » devint plus tard « Amman ».

[8] Voir plus haut, p. 196.

[9] Voir plus haut, p. 99.

5. Elsa, femme de Henri Held, tailleur, 10 liv. — Jean Carre et son fils Urbain, pour la fondation d'une messe quotidienne à l'autel Saint-François, 9 liv. — Etienne Wittenbach, 10 liv.

6. Rodolphe Gurlis et son épouse Gilema, 15 s. de cense.

9. Guillaume Reiff, 15 liv.

11. Pierre Pittet et son épouse Aufeld, 10 liv. — Agnès Grutschen, de Bâle, qui nous a donné le drap brodé [1] du maître-autel. — Nuspengel, 10 liv. — Pierre Mise de Noréaz, 10 liv. — Pierre Volan, trois anniversaires, 30 s. de cense. — Greda, femme de Jean Kachler, 20 liv.

13. Une vénérable personne du nom d'Alisson, 10 liv.

15. Williemo Clementzard, 20 s. de cense. — Nicod Bonvisin [2], 12 liv. — Annete Morida, 10 liv.

21. Jean et Jacques Fabri qui ont donné 100 liv. comme subside pour le tableau du chœur [3].

25. Confrérie de Saint-Josse, 20 s. de cense.

31. Jaceta, veuve de Pierre Murian, 15 liv. — Perro Micheli, 18 liv.

JUIN.

Dimanche après la Fête-Dieu. Dédicace de la chapelle des bourgeois appelés « Merciers » [4], consacrée en l'honneur de Saint-Antoine, abbé.

2. Pierre Mollard, Marguerite, son épouse et Hugo, son frère, 11 liv.

3. Rolet Milibach et Antonie, son épouse, 10 liv. — Pierre Blam, 20 s. de cense. — Annelette Felga [5], 20 s. de cense, 20 muids d'épeautre et 10 muids de froment.

5. Guillaume Elpach, 10 liv. — Clémence de Cugy, 10 liv. — Pierre Boriat, 30 s. de cense.

8. Rudi Hassalb, 20 liv. — Pierre dou Moulin et son épouse Francesia, 20 s. de cense. — Jaquette, fille de Nicolas Filling, cordonnier. — Henslin Spech, 10 s. de cense.

19. La femme (morte 1516) de Jean de Plaitt, apothicaire, 20 liv.

21. Rodolphe Filistorf et son épouse Antonie qui nous ont donné les vignes de Corseaux [6]. Anniversaire et deux messes chaque semaine à l'autel de la Sainte Vierge.

23. La dédicace de l'autel des saints Théodule, Quentin, Wolfgang, qui est près de la chaire, se fait le dimanche avant la Saint-Jean, 1480.

26. Nicod Loriot, 20 liv. — Jean Schwitzer, 20 s. — Brune, veuve de Péterman Chénens, 10 liv.

[1] « Pannum figuratum ».

[2] Voir plus haut, p. 100.

[3] Voir plus loin.

[4] Il s'agit, sans doute, d'une chapelle dont l'abbaye des Merciers avait le patronage. Ou bien s'agirait-il d'une famille du nom de Mercier ?

[5] Voir plus haut, p. 101.

[6] Voir plus haut, p. 197.

27. Frédéric d'Amberg, mort 1432. Son éloge [1]. — Jean Brassa et sa femme Johaneta, 10 liv. — Etienne Burgonin et sa femme Catherine, 10 liv.

JUILLET.

1. Henslin Bonvisin [2], 40 s. de cense.

4. Nicolas de Chénens [3], 20 s. de cense. — Jean de Saliceto, 1 liv. de cense. — Antonie, femme de Othon de Saliceto [4], 1 liv. de cense. — Jean de Chénens et Alexia, son épouse, 20 s. de cense. Françoise, femme du dit Othon de Saliceto, 1 liv. de cense. — Jean, fils du même Othon, 1 liv. de cense [5].

6. Jurard Thaton et Françoise, son épouse, 10 s. de cense. — Jean Cotin et Elsi Torer, son épouse, 1 liv. de cense. — Jaquet Male et Annelete, son épouse, Pierre Male et Berneta, son épouse, 10 s. de cense.

15. Pierre Morsel et son épouse Marguerite et Guillaume, son fils. Annelete, mère de Pierre Morsel, 40 s. de cense. 15 mai 1422. — Johannette, femme de Pierre Morsel, 1 liv. annuellement. — Françoise, femme de Pierre Morsel, 1 liv. de cense. — Pierre Morsel [5], à chaque prêtre 2 sols, à chaque autre religieux, 1 sol de cense, que doit donner le Recteur de l'Hôpital, et les héritiers de Pierre Morsel doivent donner, chaque année, 1 sol à chaque prêtre et 6 deniers à chaque Frère, pour son anniversaire.

19. Commémoraison des confrères défunts, le lundi avant sainte Marie-Madeleine. — La société du Cerf volant [6].

21. Pernette, femme de Pierre Male, 15 liv. [7].

22. Anniversaire de la confrérie des forgerons [8], le maître de la confrérie donne annuellement 30 s.

23. Pierre Klopfer et son épouse Luisa, 15 liv.

24. Jean Ulmer, 25 s. de cense. — Henslin Rono, 20 liv. — Pierre Blaii, 10 liv. — Trina Rebera, 10 liv.

28. Annelette, veuve de Jean de Perix, 20 liv. — Perrod Wolan et Johannette, son épouse, 20 liv. — Marguerite Minsina du Tiers-Ordre, 15 liv.

AOÛT.

2. Aly, femme de Jean Bote, 11 s. de cense. — Piero Genere et sa femme Berrisson, 13 liv.

8. François Pottera et Périssonne, son épouse, 5 s. de cense, 1511. — Jonete, femme de Pierre Battri, 2 liv. — André Jota et Jenete, son épouse, 5 s. de cense. — Claude de Lapistide, 10 liv.

[1] « Et fuit benefactor hujus et multorum conventuum, qui sepultus est in medio chori nostri. »

[2] Voir plus haut, p. 100.

[3] Voir plus haut, p. 128, et plus loin, p. 205.

[4] Voir plus haut, p. 116.

[5] Voir plus haut, p. 100.

[6] C'était une abbaye. Cf. Hél. Ræmy, *Chronique fribourgeoise du XVII*me *s.*, p. 127, où sont énumérées les diverses abbayes ou tribus de Fribourg à cette époque.

[7] Voir plus haut, au 6 juillet.

[8] « Fabrum defunctorum ».

12. V. P. Rodolphe Stos, fils du couvent, mort 1501 [1]. Son éloge. — Nicolas de Praroman, donzel, 30 s. de cense. — Rodolphe de Praroman, 2 liv. de cense.

22. Anniversaire des tisserands à leur autel de Saint-Barthélémi-Albert Jota, son fils Pierre, Bérissonne, sa femme. — Conodi, 16 s. de cense.

23. Ulli Vetterling et Hergine, son épouse, 15 s. de cense. — Jean Friess uff der Matten [2] et sa femme, 20 liv. — Pierre de Granges et Marmete, son épouse, 15 s. de cense. — Pierre Gaych (1511), 5 s. de cense. — Notre sœur Agnès Eschessere du Tiers-Ordre, morte 1397. Elle a donné au couvent un beau calice d'argent doré et a été enterrée dans notre cimetière.

28. Jonete de Beling, femme de Rodolphe de Vuippens. — Ysabeth Turteta, 10 liv.

SEPTEMBRE.

2. Johande, veuve de Jean Chamblo et sœur de Pierre Ramung, 10 liv. — Sœur Périssonne Mayoleta du Tiers-Ordre, 10 liv. — Antonie, femme de Pierre Savariod, 10 s. de cense. — Dame Françoise de Vaumarcus, femme de Guillaume de Praroman, 40 liv.

5. Frena, femme de Jean Seitenmacher, 20 liv. — Henri Gartner, 2 liv. de cense.

9. Agnès Paléon, femme de Nicolas Bitschar, 10 liv. — Guillaume Jube, 20 liv. — Othon Farqui et Jean Chavilliar, 20 liv. — Marguerite Cuninat, qui a donné au couvent tous ses biens meubles.

16. Hugo de Corpastour, son fils Nicolas, Marguerite, sa femme, 27 liv. — Jean Follie et Joneta, sa femme, 10 s. de cense. — Nicod de Granges, 1 liv. de cense.

21. A la fête de saint Maurice, anniversaire des préparateurs de drap à l'autel de Saint-Maurice [3]. — Jacob Rotze. — Hensli Cler de Cordast et Christine, son épouse, 20 liv. et Pierre Weber de Baliswyl.

27. SS. Côme et Damien, anniversaire des Barbiers, 10 liv. — Donzel Pierre de Fontingie et sa mère, 20 liv.

OCTOBRE.

5. Jean Guedamour et Jeannette, son épouse, de la paroisse de Belfaux, et Jean Guedamour et Catherine, son épouse, 10 s. de cense et 10 liv. — Jean de Viam et Janeta, son épouse, 10 s. de cense.

11. Pierre Brenysen et Else, son épouse. — Guillaume et Jaquet Pilluri de Belfaux, 10 liv. — Jaquet de Juvisie.

[1] « Qui multa bona fecit conventui in edificiis librorum quoad chorum et liberariam. »

[2] Ce n'est pas le célèbre peintre Jean Fries, mais un de ses parents. Le provincial Gaspard Gehman (1595-1598) se trompe lorsqu'il écrit à la marge du Livre Anniv. : Is quemadmodum sua passim monumenta ostentant circiter annum 1511 pictor totius Helvetiae princeps, ac celeberrimorum in Germania universa collega extitit. « Cf. P. Nicolas Rædlé, *Notice sur le peintre Jean Fries*, dans *Etrennes fribourgeoises*, 1877.

[3] Cf. plus haut, p. 193-194.

19. Les Sœurs du Tiers-Ordre, Sœur Sybille et Sœur Perisson Mayoleta, 1 liv. de cense. — Frère Jean Gante du Tiers-Ordre, 10 liv. — Jean Buyon (?) et Joneta, son épouse, pour une messe chaque jeudi, 5 liv. de cense.

23. En 1488, nous avons reçu de la société *Cavalcatia arboris frib.* [1], 10 s. pour l'anniversaire de ses membres à l'autel de Sainte-Croix. — Perrissone et les autres sœurs et filles de Pierre de Lausanne, 10 liv.

29. Jean Philiber et Jonete son épouse, 10 s. de cense. — Jean Beswil, 10 liv. — Jean de Corpastour.

NOVEMBRE.

3. Nicolas Niblierre [2] et Elsa, son épouse. — Sœur Salomé du Tiers-Ordre et toutes les Béguines de la même maison, qui ont légué au couvent 320 liv. *ratione edificii* 1461 [3].

4. Pierre Hutmacher et Elsa, son épouse, à l'autel de Saint-Bernardin, 18 liv.

7. Guillaume Blancard et son épouse Joneta, 10 liv. — Marie, veuve de Jacques Argent, 10 liv. — La société de l'Etoile [4] à l'autel Saint-François. — Une vénérable dame a donné 20 liv. pour son anniversaire, 1443.

13. Noble Dame Marie de Pictive, veuve de Henslin Ferwer, a donné pour une messe hebdomadaire à l'autel de Saint-Quentin. — Donzel Nicolas de Chénens [5] et sa femme. — Joneta, fille de donzel Pierre Divitis (Rich) [6], 2 s. de cense, 1428, 22 juillet.

16. Pierre et Gaspard Reidet [7], 10 liv. — Anne, fille de Jean Syelit, 10 liv — Une dame, 20 liv. — Jean de Nonans et Joneta, son épouse, 15 s. de cense. — Marguerite Lepet, femme de Conrad Flugel, 1 liv de cense. — Agnès Fegelina, 10 liv. — Guillaume Besa et sa femme Marmeta et Ysabé, femme de Jean Nochet, 10 liv.

DÉCEMBRE.

3. Anniversaire des pères et mères des confrères.

14. A l'autel Saint-Maurice, les confrères de la confrérie des préparateurs de drap et teinturiers [8]. — Jean Howwdrin et Frena, sa femme, 20 s. de cense. -- Bertha, 12 liv.

[1] C'était une des anciennes abbayes ou tribus de Fribourg. Cf. RÆMY, *op. cit.*, p. 127.

[2] Voir plus haut, p. 111.

[3] On ne sait de quel édifice il s'agit, si c'est du couvent des Cordeliers ou de la maison des Béguines que les Sœurs auraient légué aux Frères Mineurs, qui en auraient retiré 320 livres.

[4] Encore une des abbayes du vieux Fribourg.

[5] Voir plus haut, p. 28 et 202 et plus loin, p. 205.

[6] Voir plus haut, p. 101.

[7] Voir plus haut, p. 195.

[8] Voir plus haut, p. 193, 194, 203.

18. Henslin Bonvisin [1] (2 anniv.), 2 liv. de cense. — Alexia et Jean Gambach [2], 20 s. de cense, 4 déc. 1462.

22. Jean Murer et sa femme Marguerite, et Leysa, femme d'Antoine Brischar, 20 liv. — Jacques Lombar, 3 liv. de cense. — Jean Cottin, 18 liv.

A l'intérieur d'un manuscrit du P. Frédéric d'Amberg (N° 26), se trouvent trois pages d'un ancien obituaire. C'est, selon toute probabilité, un fragment de l'ancien obituaire du couvent. D'après les noms qui y sont inscrits, il doit remonter jusqu'à la fin du XIIIme siècle et avoir servi jusqu'au temps du P. Frédéric. Nous y relevons les noms suivants :

Perrardus de Cheinens et Agnès, son épouse. — Jean de Cheinens et Marguerite, son épouse. — Gonradus et Perrodus, fils du dit Jean et Jaqueta, femme du dit Perrod. (25 juillet).

Berchta de Sibinthal, 25 juillet. — Sœur Gysi de Sybenthal, 1er déc. — Sœur Itha de Tavers, 27 juillet. — Du Tiers-Ordre : Annin de la Rochi, Juaneta de Chavanes, Allison de Sales. — Sœur Bechi de Puntiis, 11 déc. — La recluse de St-Pierre, Marie de Cormanon, du Tiers-Ordre.

Agnès, femme du chevalier Guillaume de Villars, 26 juillet. — Bechina, servante de Guillaume de Villars, 2 déc.

Ali de Riquesberc et Elsina de Riquesberc (27 juillet).

Elsima de Menciswile, femme de Hugues dit Cozzin, 30 juillet.

Dame Agnès, femme de Wipert de Chénens, 1 déc. — Dame Clémence, femme de Jacques de Pomerio (?), à Praroman, 1 déc.

Conrad, fils de Jean de Chénens [3], 3 déc. — Henri de St-Sylvestre, 3 déc.

Antonia, procureuse des Frères, 5 déc. — Vœli, notre procureur, 7 déc.

Bechina de Aventica ; Perusson, fille d'Ulrich de Aunans, 4 déc.

Dame Hedin, sœur de la dame de Dietersberc. — Guillaume de Gummiffens.

Dom Guillaume, curé de Belfaux [4]. Hugo, fils de dame Marie, de Belfaux.

[1] Voir plus haut, p. 100.

[2] Voir plus haut, p. 110, note 2.

[3] Dans ce court fragment, nous trouvons 9 membres de la famille de Chénens, ce qui confirme le dire des chroniques qui citent les Chénens parmi les premiers bienfaiteurs du couvent.

[4] D'après P. Dellion, *Dict. des paroisses*, II, p. 87-91, vivait en 1424 35 D. Guillaume Clerc, chapelain et vicaire à Belfaux.

Dom Nicolas, prêtre de Strasbourg, enseveli ici avec notre habit.

Christian dit de Quercu in septem Vallibus (Siebenthal).

Marie, femme d'Albert de Bulle. Salamin, de Léchelles. Albert et Jaqueta de Puntiis. Dame Alis de Scilierro. Elsa de Rinveldia (Rheinfelden). Perrissun dou Maupas. Anna de Schegenberc.

Christian, savetier en l'Auge. Elline, femme de notre barbier Ruthard. Remado, femme de maître Jacques.

Ce fragment si intéressant par les noms qu'il renferme, nous fait regretter d'autant plus vivement la perte de cet obituaire.